

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS · TECHNICAL SPECIFICATIONS · ESPÉCIFICATIONS TECHNIQUES · CARATTERÍSTICHE TÉCNICHE · TECHNISCHE DATEN · ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

TOPSOLID

Topsolid es un material compuesto por cargas minerales naturales y resina poliéster. La película de gelcoat que recubre la superficie del material es de tipo poliéster acrílico que permite la obtención de características óptimas de resistencia. La estética y las características mecánicas y químicas hacen que este material sea adecuado para la decoración del baño y de los ambientes públicos. El material **Topsolid** puede obtenerse en acabado brillo y mate.

MANUTENCIÓN DIARIA

Limpiar este producto es fácil y rápido. Para eliminar la mayoría de las manchas, manchas cálcicas y la suciedad que generalmente se depositan sobre la superficie, es suficiente limpiar con un lienzo o una esponja húmeda o con detergentes que se usan generalmente y que no sean abrasivos. Al finalizar la limpieza enjuagar con cuidado la superficie. Los productos aconsejables son: ACE crema gel, CIF en gel, AIA, utilizando un trapo de algodón o con una esponja que no raye.

COMO PREVENIR LOS DAÑOS

Para la limpieza evitar usar detergentes o esponjas que rayen. No usar esponjas metálicas. Este producto resiste muy bien al calor, sin embargo hay que evitar de apoyar sobre la superficie objetos incandescentes o colar líquidos calientes. Se desaconseja el uso de solventes tales como la acetona, trielina, solventes ácidos y con bases fuertes. Algunas sustancias como la tinta, cosméticos y tinturas pueden dejar manchas de color en la superficie: se debe evitar que tomen contacto con la superficie. No apoyar cigarrillos encendidos, no cortar directamente sobre la superficie.

COMO REMEDIAR POSIBLES DAÑOS

Ciertos usos incorrectos provocan imperfecciones visibles en la superficie: reparar indicios de uso, rayaduras, manchas indelebles y astilladuras es a menudo posible con una simple mantenimiento excepcional. Si la película de gel coat no ha sido dañada en todo su espesor es posible reparar los rasguños, manchas rebeldes y pequeñas rayaduras puliendo la superficie con un papel de lija 800 y sucesivamente 1000, hasta dejar la superficie pareja. Para devolver después el brillo original (o para retirar las huellas del uso, depósitos cálcicos) utilizar una pomada para lustrar o polish: se aconsejan productos empleados para lustrar las carrocerías del auto, utilizadas según las indicaciones del mismo producto.

Topsolid is a material made of natural mineral charges and polyester resin. The gel coat film covering the material's surface is made of polyester acrylate which is an extremely resistant material. Its aesthetic aspect, mechanic and chemical characteristics make this material suitable for bathroom fittings and public areas. The material **Topsolid** can be made in Glossy or Matt.

DAILY CARE

The care of this material is quick and easy. To remove most stains, such as lime stains or dirt marks that normally appear on the surface, simply use a damp cloth or a non-abrasive sponge with a normal non-abrasive detergent to remove them. Carefully rinse the surface. We recommend the following products: ACE cream gel, CIF gel, AIA to be applied with a cotton cloth or a non-abrasive sponge.

HOW TO PREVENT DAMAGES

Do not use wire wool, detergents or abrasive sponges. Even though this product is heat-resistant, do not place any burning-hot object or pour any boiling fluid on the surface. It is recommended not to use aggressive chemical solvents such as acetone, trichloroethylene or other strong acid or basic solvents. Certain substances, e.g. ink, cosmetics or dyes may stain the surface, therefore attempt to avoid using such substances on the surface. Do not place lit cigarettes on the surface or use it as a cutting board.

HOW TO FIX DAMAGES

Some improper use may cause visible defects on the surface. Signs of wear and tear, scratches, persistent stains or chipping can generally be fixed by the odd more extensive clean. As long as the damage is not surface deep, the scratches, persistent stains or small chips can normally be rubbed away and polishing the surface using a 800- Grit sandpaper, followed by a 1000-Grit sandpaper to unify and even the surface. In order to restore the original shine (or to remove wear and tear signs or lime deposits), we recommend using products that are normally used to wax cars, following each particular product's instructions.

Topsolid est un matériau composé de charges minérales naturelles (carbonates de calcium et trihydrates d'aluminium) et de résine polyester. La couche de gelcoat qui recouvre la superficie du matériau est en polyester acrylique qui permet d'obtenir des caractéristiques optimales de résistance. Grâce à son esthétique ainsi qu'à ses caractéristiques mécaniques et chimiques, ce matériau est indiqué pour le mobilier de salles de bain ainsi que pour l'ameublement de lieux publics. Le matériel **Topsolid** est disponible en finition mate ou brillante.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Le nettoyage de ce produit est facile et rapide. Pour éliminer la majorité des taches, calcaires et saleté qui se déposent sur la superficie, il suffit de nettoyer avec un chiffon, éponge humide ou avec un détergent qui n'est pas abrasif. Une fois nettoyé, rincer délicatement la superficie. Les produits conseillés à utiliser à l'aide d'un chiffon en coton ou une éponge qui ne raye pas sont: ACE crème gel, AIA produits à utiliser avec un chiffon en coton ou une éponge non abrasive.

COMMENT EVITER LES ENDOMMAGEMENTS

Pour le nettoyage, éviter d'utiliser des détergents et des éponges abrasives. Ne pas utiliser de racloirs métalliques. Ce produit a une bonne résistance à la chaleur, cependant éviter d'y poser dessus des objets brûlants ou d'y verser des liquides bouillants. Il est vivement déconseillé d'utiliser des solvants chimiques agressifs tels que l'acétone, le trichloréthylène, des solvants, des acides et des bases fortes. Certaines substances comme l'encre, les cosmétiques et les teintures peuvent laisser des traces de couleurs : éviter donc que ces substances entrent en contact avec la surface du produit. Ne pas poser de cigarettes allumées, ne pas couper ou tailler directement sur la surface.

COMMENT REPARER D'EVENTUELS ENDOMMAGEMENTS

Certaines utilisations impropres pourraient provoquer des dommages visibles à la surface: remédier aux signes d'usure, aux égratignures, aux taches persistantes et aux ébréchures, c'est souvent possible grâce à un entretien supplémentaire. Si le film gelcoat est intact sur toute son épaisseur, il est alors possible de remédier aux égratignures, aux taches persistantes et aux petites ébréchures en ponçant la surface, tout d'abord avec du papier verre abrasif 800 puis avec du papier verre 1000, jusqu'à ce que l'on obtienne une superficie uniforme. Ensuite pour retrouver l'éclat d'origine (ou bien pour éliminer les signes d'usure et les dépôts de calcaire), utiliser une pâte de polissage ou polish : il est conseillé d'utiliser les produits employés pour le polissage des carrosseries de voitures, en suivant les indications fournies par le fabricant-même.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS · TECHNICAL SPECIFICATIONS · ESPÉCIFICATIONS TECHNIQUES · CARATTERISTICHE TÉCNICHE · TECHNISCHE DATEN · ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Topsolid è un materiale composto da cariche minerali naturali e resina poliestere. Il film di smalto tecnico lucido che riveste la superficie del materiale è di tipo poliestere acrilato che consente di ottenere caratteristiche di resistenza. L'estetica e le caratteristiche meccaniche e chimiche rendono questo materiale adatto all'arredo di bagno e degli ambienti pubblici. Il materiale **Topsolid** è disponibile in finitura lucida e opaca.

MANUTENZIONE QUOTIDIANA

Prendersi cura di questo prodotto è facile e veloce. Per rimuovere la maggior parte di macchie, il calcare e lo sporco che normalmente si depositano sulla superficie, è sufficiente pulire con un panno o una spugna non abrasiva umida e comuni detergenti non abrasivi. Al termine della pulizia risciacquare bene la superficie. I prodotti consigliati sono: ACE crema gel, CIF in gel, AIAAX da usarsi con panno in cotone o spugna non abrasiva.

COME PREVENIRE I DANNEGGIAMENTI

Per la pulizia evitare l'uso di detergenti e spugne abrasive. Non usare raschietti metallici. Questo prodotto ha una buona resistenza al calore, tuttavia evitare di appoggiare sulla superficie oggetti roventi o di scolare liquidi bollenti. Si sconsiglia l'uso di solventi chimici aggressivi quali acetone, trielina, solventi, acidi e basi forti. Alcune sostanze come inchiostro, cosmetici e tinture possono rilasciare coloranti sulla superficie: evitare che vengano a contatto con la superficie. Non appoggiare sigarette accese, non tagliare direttamente sulla superficie.

COME RIMEDIARE AD EVENTUALI DANNEGGIAMENTI

Alcuni usi impropri possono provocare dei difetti visibili sulla superficie: rimediare a segni d'usura, graffi, macchie ostinate e scheggiature è spesso possibile con una semplice manutenzione straordinaria. Se il film di smalto tecnico non è stato danneggiato in tutto il suo spessore è possibile rimediare a graffi, macchie ostinate e piccole scheggiature levigando la superficie con carta abrasiva 800 e successivamente 1000, fino ad uniformare la superficie. Per ripristinare poi la lucentezza originaria (oppure per rimuovere segni di usura, depositi di calcare) utilizzare pasta lucidante o polish: sono consigliati i prodotti impiegati per la lucidatura delle carrozzerie delle auto, utilizzate secondo le indicazioni del produttore stesso.

Topsolid ist ein Werkstoff, der aus natürlichen Mineralien und Polyesterharz besteht. Der Gelcoat-Film, mit dem dieses Materials beschichtet ist, besteht aus Iso-/NPG-Polyester, das optimale Widerstandseigenschaften aufweist. Das Erscheinungsbild führt zusammen mit den mechanischen und chemischen Eigenschaften dazu, dass dieses Material für die Badezimmerdekoration und für öffentlich zugängliche Bereiche geeignet ist. Material **Topsolid** verfügbar in Oberflächenausführung Hochglanz oder Matt.

TÄGLICHE PFLEGE

Dieses Produkt lässt sich einfach und schnell reinigen. Die meisten (auch kalkhaltigen) Flecken und oberflächlichen Verschmutzungen lassen sich in der Regel mit einem Tuch oder einem feuchten Schwamm oder mit üblichen, nicht scheuernd wirkenden Reinigungsmitteln entfernen. Zum Abschluss der Reinigung wird die Oberfläche sorgfältig abgespült. Empfohlene Produkte sind: ACE-Cremegel, CIF in Gelform und AJAX. Diese sollten mit einem Baumwolltuch oder einem nicht kratzenden Schwamm verwendet werden.

VERMEIDUNG VON BESCHÄDIGUNGEN

Vermeiden Sie es, für die Reinigung kratzende Reinigungsmittel oder Schwämme zu verwenden. Verwenden Sie keine Stahlwolle. Dieses Produkt ist sehr hitzebeständig. Sie sollten jedoch trotzdem keine brennenden Gegenstände darauf ablegen und keine heißen Flüssigkeiten darüber gießen. Von der Verwendung von Lösungsmitteln – wie z. B. Aceton, Trichlorethylen, säure- und stark laugehaltigen Lösungsmitteln wird abgeraten. Bestimmte Stoffe wie z. B. Tinte, Kosmetika und Farben können farbige Flecken auf der Oberfläche hinterlassen. Diese sollten daher nicht in Kontakt mit der Oberfläche kommen. Legen Sie keine brennenden Zigaretten auf der Oberfläche ab und schneiden Sie nicht direkt auf der Oberfläche.

BEHEBUNG MÖGLICHER SCHÄDEN

Eine missbräuchliche Verwendung kann zu optischen Mängeln der Oberfläche führen. Gebrauchsspuren, Kratzer, nicht entfernbare Flecken und Abschabungen können mit einer besonderen Reparaturmethode behoben werden. Wenn der Gelcoat-Film nicht vollständig beschädigt wurde, können Kratzer, hartnäckige Flecken und kleinere Kratzer durch Polieren der Oberfläche mit Schleifpapier der Körnung 800 und dann 1000 repariert werden, bis eine gleichmäßige Oberfläche erreicht ist. Um dann den ursprünglichen Glanz wieder herzustellen (oder Gebrauchsspuren sowie Kalkflecken zu entfernen) werden eine Polierpaste oder ein Polish verwendet: Wir empfehlen den Einsatz von Politurprodukten für Automobilkarosserien. Diese müssen gemäß den jeweiligen Produktanweisungen verwendet werden.

Материал **Topsolid** состоит из природных минеральных наполнителей и полиэфирной смолы. Поверхностный слой гелькоута, обладающий свойствами акрила, придает продукту повышенную прочность. Благодаря своим эстетическим особенностям в сочетании с механическими и химическими параметрами материал подходит для оформления ванных комнат и общественных помещений. **Topsolid** выпускается с глянцевой и матовой отделкой.

ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД

Продукт легко и быстро чистится. Для удаления большинства пятен, известкового налета и загрязнений достаточно протереть поверхность влажной тканью или губкой либо почистить ее обычным неабразивным чистящим средством. Затем следует аккуратно промыть поверхность чистой водой. Рекомендуемые чистящие средства: ACE крем-гель, CIF гель, AIAAX; для их нанесения воспользоваться хлопчатобумажной тканью или губкой, не царапающей поверхность.

КАК ПРЕДУПРЕДИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ

Не пользоваться чистящими средствами и губками, которые могут поцарапать поверхность. Не пользоваться металлическими губками. Материал теплоустойчив, однако не следует ставить на него раскаленные предметы и проливать горячие жидкости. Не рекомендуется использовать ацетон, трихлорэтилен, кислотные и щелочные растворители. Некоторые чернила, косметические средства и краски для волос могут оставлять пятна, поэтому рекомендуется избегать их контакта с поверхностью. Не разрешается оставлять на поверхности зажженные сигареты или использовать ее для разрезания.

КАК УСТРАНИТЬ ВОЗМОЖНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

Неправильное обращение может привести к видимым дефектам поверхности. Тем не менее, в большинстве случаев следы использования, царапины, невыводимые пятна и сколы устранимы с помощью дополнительной обработки. Если слой гелькоута не поврежден по всей толщине, можно отшлифовать трещины, устойчивые пятна и небольшие царапины наждачной бумагой № 800, а затем № 1000 до выравнивания поверхности. Для восстановления первоначального блеска (или устранения следов использования и известкового налета) рекомендуется нанести специальное полирующее средство, например средство для полировки автомобильных кузовов, всегда соблюдая инструкции по его применению.